



April **11** Thursday

# Look After and Comfort 'The Least'

'작은 자'를 돌보고 위로하라

Matthew 25:31-46, Hymn 27

<sup>31</sup>“When the Son of Man comes in his glory, and all the angels with him, then he will sit on his glorious throne. <sup>32</sup>Before him will be gathered all the nations, and he will separate people one from another as a shepherd separates the sheep from the goats. <sup>33</sup>And he will place the sheep on his right, but the goats on the left. <sup>34</sup>Then the King will say to those on his right, ‘Come, you who are blessed by my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world. <sup>35</sup>For I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me drink, I was a stranger and you welcomed me, <sup>36</sup>I was naked and you clothed me, I was sick and you visited me, I was in prison and you came to me.’ <sup>37</sup>Then the righteous will answer him, saying, ‘Lord, when did we see you hungry and feed you, or thirsty and give you drink? <sup>38</sup>And when did we see you a stranger and welcome you, or naked and clothe you? <sup>39</sup>And when did we

see you sick or in prison and visit you?’ <sup>40</sup>And the King will answer them, ‘Truly, I say to you, as you did it to one of the least of these my brothers, you did it to me.’ <sup>41</sup>“Then he will say to those on his left, ‘Depart from me, you cursed, into the eternal fire prepared for the devil and his angels. <sup>42</sup>For I was hungry and you gave me no food, I was thirsty and you gave me no drink, <sup>43</sup>I was a stranger and you did not welcome me, naked and you did not clothe me, sick and in prison and you did not visit me.’ <sup>44</sup>Then they also will answer, saying, ‘Lord, when did we see you hungry or thirsty or a stranger or naked or sick or in prison, and did not minister to you?’ <sup>45</sup>Then he will answer them, saying, ‘Truly, I say to you, as you did not do it to one of the least of these, you did not do it to me.’ <sup>46</sup>And these will go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life.”

<sup>31</sup>인자가 모든 천사와 더불어 영광에 둘러싸여서 올 때에, 그는 자기의 영광의 보좌에 앉을 것이다. <sup>32</sup>그는 모든 민족을 그의 앞에 불러 모아, 목자가 양과 염소를 가르듯이 그들을 갈라서, <sup>33</sup>양은 그의 오른쪽에, 염소는 그의 왼쪽에 세울 것이다. <sup>34</sup>그 때에 임금의 자기 오른쪽에 있는 사람들에게 말하기를 ‘내 아버지께 복을 받은 사람들아, 와서, 창세 때로부터 너희를 위하여 준비한 이 나라를 차지하여라. <sup>35</sup>너희는, 내가 주릴 때에 내게 먹을 것을 주었고, 목마를 때에 마실 것을 주었으며, 나그네로 있을 때에 영접하였고, <sup>36</sup>헐벗을 때에 입을 것을 주었고, 병들어 있을 때에 돌보아 주었고, 감옥에 갇혀 있을 때에 찾아 주었다’ 할 것이다. <sup>37</sup>그 때에 의인들은 그에게 대답하기를 ‘주님, 우리가 언제, 주님께서 주리신 것을 보고 잡수실 것을 드리

고, 목마르신 것을 보고 마실 것을 드리고, <sup>38</sup>나그네 되신 것을 보고 영접하고, 헐벗으신 것을 보고 입을 것을 드리고, <sup>39</sup>언제 병드시거나 감옥에 갇히신 것을 보고 찾아갔습니까?’ 하고 말할 것이다. <sup>40</sup>임금이 그들에게 말하기를 ‘내가 진정으로 너희에게 말한다. 너희가 여기 내 형제자매 가운데, 지극히 보잘 것 없는 사람 하나에게 한 것이 곧 내게 한 것이다’ 할 것이다. <sup>41</sup>그 때에 임금은 왼쪽에 있는 사람들에게도 말할 것이다. ‘저주받은 자들아, 내게서 떠나서, 악마와 그 쫓개들을 가두려고 준비한 영원한 불 속으로 들어가라. <sup>42</sup>너희는 내가 주릴 때에 내게 먹을 것을 주지 않았고, 목마를 때에 마실 것을 주지 않았고, <sup>43</sup>나그네로 있을 때에 영접하지 않았고, 헐벗었을 때에 입을 것을 주지 않았고, 병들어 있을 때나 감옥에 갇혀 있을 때에 찾아 주

**Tip 25:34 blessed by my Father.** The blessing to the “sheep” (v. 32) is their inheritance of the Father’s kingdom. They receive this because of their saving relationship with the Father and the Son.